

DC-9-32



PASSENGER SAFETY INFORMATION

FOR YOUR SAFETY, PLEASE STUDY THIS CARD. THERE IS LITTLE LIKELIHOOD WE WILL ENCOUNTER A SITUATION REQUIRING EMERGENCY PREPARATIONS. HOWEVER, IT IS A GOOD PRACTICE TO BE ACQUAINTED WITH THE SAFETY FEATURES WE HAVE PROVIDED FOR YOU ON THIS AIRCRAFT.

Para su seguridad, favor estudiar esta tarjeta. La posibilidad de confrontar una emergencia es mínima, sin embargo es provechoso estar familiarizado con las medidas de seguridad que se proveen para usted en el avión.

Pour votre sécurité, veuillez étudier cette carte. Il est peu probable que les circonstances exigent de recourir aux mesures de sécurité, mais il est bon d'en prendre connaissance.

Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte diese Karte. Es besteht wenig Möglichkeit, daß wir diese Notfallsmaßnahmen gebrauchen. Jedoch ist es zu empfehlen, daß Sie sich mit den Sicherheitsmaßnahmen vertraut machen, die sich an Bord dieser Maschine befinden.

お客様の安全の為に読み下さい。非常時になることはめったにございませんが、この機に備え付けてあります非常用具についてお客様の参考までにお読み下さいませ。

승객여러분의 안전을 위해 이카드를 읽어주시기 바랍니다. 비상사태가 생길일은 거의 없겠지만 참고삼아 비행기에 준비되어 있는 각종 비상용구에 대하여 알아두시기 바랍니다.

爲了您的安全請仔細閱讀此說明卡。雖然我們遭遇到這樣緊急措施的機會極少，但是讓旅客們熟悉此類飛機上的種種安全設備仍是必需的。

PLEASE DO NOT REMOVE THIS CARD FROM AIRCRAFT

Por favor no se lleve esta tarjeta del avión.

Veuillez laisser cette carte à bord de l'avion.

Bitte, entfernen Sie diese Karte nicht vom Flugzeug.

機外に持ち出さないようお願いいたします。

이카드를 비행기 밖으로 가지고 나가지 말아주십시오.

請勿將此說明卡帶下飛機。

 **DELTA AIR LINES**

OXYGEN

Oxígeno
Oxygène
Sauerstoff

酸素マスクの使用
方法
산소 마스크의 사용
방법
氧氣面罩



BRACE POSITIONS

Posiciones en caso de emergencia

Positions en cas d'urgence
Positionen zur Notlandung
緊急時の姿勢
진급시의 자세
緊急時の姿勢



FLOTATION SEAT CUSHIONS

Cojines de flotación

Coussins flotteurs
Schwimmfähige Sitzkissen
浮動座席クッション
물에 뜨는 좌석 쿠션
漂浮用座席墊子



DC-9-32



PASSENGER SAFETY INFORMATION

FOR YOUR SAFETY, PLEASE STUDY THIS CARD. THERE IS LITTLE LIKELIHOOD WE WILL ENCOUNTER A SITUATION REQUIRING EMERGENCY PREPARATIONS. HOWEVER, IT IS A GOOD PRACTICE TO BE ACQUAINTED WITH THE SAFETY FEATURES WE HAVE PROVIDED FOR YOU ON THIS AIRCRAFT.

Para su seguridad, favor estudiar esta tarjeta. La posibilidad de confrontar una emergencia es mínima, sin embargo es provechoso estar familiarizado con las medidas de seguridad que se proveen para usted en el avión.

Pour votre sécurité, veuillez étudier cette carte. Il est peu probable que les circonstances exigent de recourir aux mesures de sécurité, mais il est bon d'en prendre connaissance.

Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte diese Karte. Es besteht wenig Möglichkeit, daß wir diese Notfallmaßnahmen gebrauchen. Jedoch ist es zu empfehlen, daß Sie sich mit den Sicherheitsmaßnahmen vertraut machen, die sich an Bord dieser Maschine befinden.

お客様の安全のためにお読み下さい。非常時になることはめったにございませんが、この機に備え付けてあります非常用具についてお客様の参考までにお読み下さい。

승객 여러분의 안전을 위해 이카드를 읽어주시기 바랍니다. 비상사태가 생길일은 거의 없지만 참고삼아 비행기에 준비되어 있는 각종 비상용구에 대하여 알아두시기 바랍니다.

為了您的安全請仔細閱讀此說明卡。雖然我們遇到這樣緊急措施的機會極少，但是讓旅客們熟悉此類飛機上的種種安全設備仍是必需的。

PLEASE DO NOT REMOVE THIS CARD FROM AIRCRAFT

Por favor no se lleve esta tarjeta del avión.
Veuillez laisser cette carte à bord de l'avion.
Bitte, entfernen Sie diese Karte nicht vom Flugzeug.
機外に持ち出さないようお願いいたします。

이카드를 비행기 밖으로 가지고 나가지 말아주시지요.
請勿將此說明卡帶下飛機。

 DELTA AIR LINES

TAKE-OFF AND LANDING

Despegue y aterrizaje
Décollage et atterrissage
Abflug und Landung

離着陸時
이착륙 할 때
起飛和降落



LOCK TRAY IN UP POSITION
Ponga la bandeja hacia arriba y ciérrela
Fixez la tablette en position verticale
Klapptisch nach oben sichern
テーブルを元の位置にお戻し下さい。
테이블을 원래 위치로 되돌려 주십시오.

STOW LUGGAGE UNDER SEAT
Coloque su equipaje debajo su asiento
Placez vos bagages sous le siège
Handgepäck unter dem Sitz aufbewahren

SEAT BACK IN UP POSITION
Respaldo de su asiento en posición vertical
Siège en position verticale
Rückenlehne senkrecht stellen
シートの背を元の位置にお戻し下さい。
좌석을 원래 위치로 되돌려 주십시오. 請將椅背恢復原位。

手荷物を座席の下におしまい下さい。
수하물을 좌석 밑에 놓아 주십시오.
請將行李放在座位下面

OVERHEAD BINS

Compartimientos superiores
Compartiment à bagages supérieur

Handgepäckfächer
頭上收納庫
머리위 보관장소
上頭行李存放箱

Use caution when stowing and removing items from the overhead bins to prevent articles from falling.

Tenga cuidado al guardar y retirar los artículos de los compartimientos superiores, a fin de evitar la caída de éstos.

Manipulez tout bagage avec précaution lorsque vous le placez dans le compartiment supérieur et l'en retirer afin de ne rien faire tomber.

Beim Verstaufen von Gegenständen und Herausnehmen derselben aus den Handgepäckfächern über den Sitzen vorsichtig vorgehen, damit nichts herunterfällt.

頭上收納庫をお使いになられる時は、お荷物が上から落ちない様充分、お気を付け下さい。

머리위 보관장소를 사용하실때에는 물건이 떨어지지 않도록 주의하여 주시길 바랍니다.

當您在上頭的行李箱中存放或取下物件時，請特別留意，以免物件落。

NO SMOKING

No fume
Veuillez ne pas fumer
Nicht Rauchen

禁煙
금연
請勿吸煙



NO SMOKING:

- IN DESIGNATED SECTION OF EACH CABIN AT ANY TIME
- IN LAVATORY AT ANY TIME
- WHEN "NO SMOKING" LIGHT IS ON
- WHEN OXYGEN IS IN USE

No fume:

- En las secciones designadas de cada cabina en ningún momento
 - En los baños
 - Cuando la señal "No Smoking" (No fumar) aparezca
 - Cuando el oxígeno esté en uso
- Veuillez ne pas fumer:
• Dans la section indiquée de chaque cabine en tout temps

- Dans les lavabos en tout temps
 - Quand la lumière "No Smoking" (Veuillez ne pas fumer) est allumée
 - Pendant l'utilisation de l'oxygène
- Nicht Rauchen:
• In bestimmten Reihen der Kabinen während der gesamten Flugzeit
- In der Toilette
- Wenn das "No Smoking" (Nicht Rauchen) Schild eingeschaltet wird
- Wenn Sauerstoff verwendet wird

禁煙時:
各キャビンの禁煙場所では常時。洗面所にてのおたばこはお吸いにならないで下さい。
禁煙のサインが付いた時。
酸素マスクの使用中は禁煙です。

- 금연:
• 각 승객실에서 금연으로 지정된 구역
• 화장실에서는 항상 금연입니다.
• "금연" 표시가 켜져 있을때
• 산소마스크 사용중에는 금연입니다

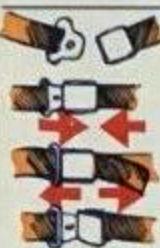
請勿吸煙:
在機倉某些指定的位置內，任何時間都不得吸煙。在洗手間任何時間都不得吸煙。當禁止吸煙的燈號亮時，不得吸煙。當有人在用氧氣面罩時，請勿吸煙。

SEAT BELTS

Cinturones de seguridad
Ceintures de sûreté

Sicherheitsgurte

シートベルトの使用
方法
좌석 벨트의 사용
방법
座位安全帶



KEEP SEAT BELTS FASTENED WHILE SEATED

Mientras esté sentado mantenga abrochado su cinturón
Attachez vos ceintures quand assis
Bleiben Sie beim Sitzen angeschnallt

着座中は常にシートベルトをお締め下さい。

착석중에는 항상 좌석벨트를 조여 주십시오.

請將座位帶繫上，當您坐下時。

SUPPLEMENTAL EMERGENCY EXIT

Salida de emergencia suplementarias
Sortie d'urgence supplémentaire
Zusätzlicher Notausgang
予備の為に用けられた非常口
추가 비상구
後備用的緊急出口

SUPPLEMENTAL EMERGENCY EXIT MAY BE USED IF OTHER EXITS ARE UNUSABLE
La salida de emergencia suplementaria puede usarse cuando las otras salidas de emergencia no funcionan
La sortie d'urgence supplémentaire doit être employée si d'autres sorties ne sont pas utilisables.
Zusätzlicher Notausgang zur Benützung bei Ausfall anderer Ausgänge
他の非常口が使用不可の場合だけ予備非常口をお使い下さいませ。
다른 비상구를 사용할 수 없을 경우에는 추가 비상구를 사용하십시오.
當其他出口不得使用時，請用後備的緊急出口



2 EVACUATION SLIDE:
Tobogán de evacuación:
Glissade d'évacuation:
Notrutsche
非常脱出用シュート
비상 탈출용 슬라이드
疏散用的滑梯

3a RELEASE TAIL CONE
Suelte el cono de la cola
Dégager le cône de queue
Heckkegel abwerfen
尾部を放して下さい。
끝 부분을 놓아주십시오.
放松後方的錐形口

4 LIFT HERE ROLL SLIDE OUT
Levante aquí
Empuje el tobogán de evacuación hacia afuera
Soulever ici
Dérouler la glissade
Hier hochheben
Rutsche ausrollen
この部分を上げ転しながらお出し下さい。
여기에 올리십시오.
굴러 미끄러지면서 탈출하십시오.
拉開這裏，將滑梯推出

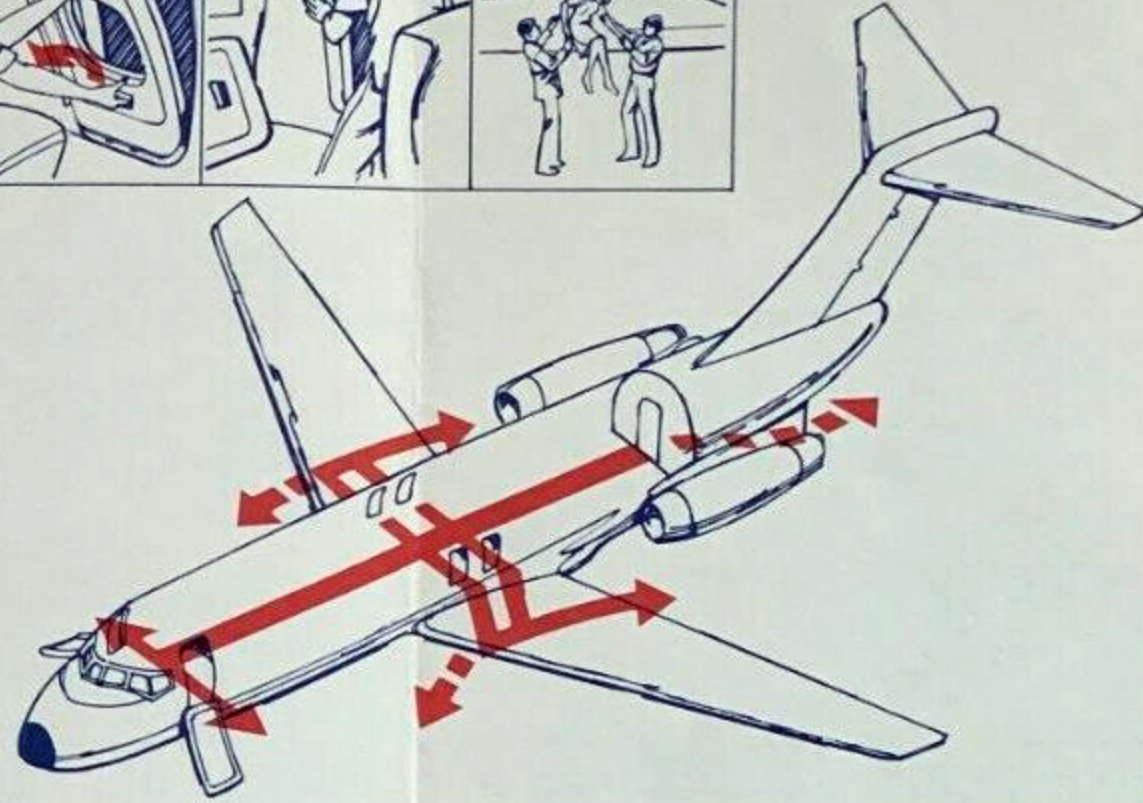
WINDOW EXITS

Ventanas de salida
Fenêtres de sortie
Fensterausgänge
非常用脱出窓
비상 탈출 창구
窗戶出口



LAND EVACUATION

Evacuación en tierra
Évacuation par terre
Land-Evakuierung
地上避難
지상에서의 피난
地上疏散



DOOR EXITS

Puertas de salida
Portes de sortie
Türausgang
非常口
비상구
門戶出口



FORWARD LEFT-HAND DOOR ILLUSTRATED
Ilustración de la puerta delantera del lado izquierdo
Illustration de la porte avant gauche
Abbildung des vorderen linksseitigen Ausganges
前方左側非常ドア
전방 좌측 비상도어
前左方緊急出口의挿圖

ROTATE DOOR HANDLE IN DIRECTION OF ARROW
Gire el asa de la puerta en dirección de la flecha.
Tournez la poignée dans le sens de la flèche.
Türgriff in Richtung des Pfeiles drehen.

ドアの取手を矢印の方向に回して下さい。
도어 손잡이를 화살표 방향으로 돌려주십시오.
將門栓照指標方向轉動